

## COMO PUEDO SOLICITAR ASISTENCIA

Comuníquese con su oficina local. Tendrá que documentar la falta de vivienda, los ingresos, la crisis financiera y los números de seguro social para cada miembro de la familia. Se puede solicitar información adicional basada en sus circunstancias individuales.

### OFICINAS

1019 N. Main  
Princeton, IL 61356  
PH: 815/875-6064

1801 Chicago Ave.  
Savanna, IL 61074  
PH: 815/273-2240

308 N. 30<sup>th</sup> Road  
LaSalle, IL 61301  
PH: 815/224-0028  
PH: 815/224-3939

1500 1<sup>st</sup> Avenue  
Ottawa, IL 61350  
PH: 815/590-7224

610 Jefferson Street  
Ottawa, IL 61350  
PH: 815/590-7224

507 Frech Street  
Streator, IL 61364  
PH: 815/590-7224

306 N. 6<sup>th</sup> Street  
Rochelle, IL 61068  
PH: 815/562-5838

102 N. 7<sup>th</sup> Street  
Wyoming, IL 61491  
PH: 309/525-0160

311 5<sup>th</sup> Street, Suite B  
Lacon, IL 61540  
PH: 309/525-0160

108 4<sup>th</sup> Avenue  
Sterling, IL 61081  
PH: 815/625-9323  
PH: 815/625-9424

Ayude a su familia a volver a la normalidad trabajando en equipo con un asistente social en el Programa de Asistencia para Persona sin hogar de TCOC.



Tri-County Opportunities Council  
405 Emmons Avenue  
Rock Falls, IL 61071  
PH: 815-625-7830  
PH: 800-323-5434



*En materia de empleo, servicios, y vivienda, esta agencia no discrimina sobre la base de raza, color, creencia, origen nacional, sexo, discapacidad, edad, afiliación política o creencias.*

## Tri-County Opportunities Council

# Programas de Asistencia a Personas sin Hogar



### Agencia de Acción Comunitaria

Creando Oportunidades para transformar Comunidades.

[www.tcochelps.org](http://www.tcochelps.org)

## **SUBSIDIO PARA AYUDA EN EMERGENCIAS (ESG)**

Financiamiento a través del departamento de Comercio y Oportunidades Económicas (DCEO) para ayudar a las personas y familias sin hogar a obtener o mantener viviendas.

- Debe haber sufrido una crisis financiera en los últimos 60 días
- Debe tener un aviso de desalojo legal o estar literalmente sin hogar (ya sea en un albergue, viviendo en la calle o en un lugar no destinado a la habitación humana)
- Para recibir esta asistencia, literalmente debe estar sin hogar, (y haber intentado todos los recursos)



### **PREVENCION**

Financiamiento proporcionado a través del Departamento de Servicios Humanos de Illinois (IDHS por sus siglas en Ingles) para ayudar a individuos y familias con asistencia de alquiler/depósito una sola vez para evitar la falta de vivienda

- Ingresos por debajo del 200% del nivel de Pobreza
- Comprobar crisis financiera en los últimos 90 días
- Asistencia de una vez
- El alquiler debe ser asequible no más del 50% del ingreso neto
- No debe haber recibido ayuda en los últimos 2 años
- Carece de recursos financieros para evitar la falta de vivienda

## **CUPON PARA ALBERGUE**

Financiamiento proporcionado a través del Departamento de Servicios Humanos de Illinois (IDHS por sus siglas en Ingles) para ayudar a las personas con cupones de cobertura para albergue durante una situación de emergencia para evitar la falta de vivienda.

- Ingresos por debajo del 200% del nivel de pobreza
- Debe estar literalmente sin hogar e incapaz de permanecer en un albergue para personas sin hogar.
- Debe carecer de recursos financieros para obtener albergue por su propia cuenta.
- No debe haber recibido ayuda en los últimos 2 años.

### **APOYO DE VIVIENDA PERMANENTE**

Financiamiento proporcionado por HUD para servir a personas discapacitadas y crónicamente sin hogar. Se ofrecen servicios de apoyo para maximizar la estabilidad de vivienda y evitar volver a estar sin hogar. El objetivo final del programa es ayudar a esos en situaciones crónicas sin hogar a encontrar una vivienda permanente sin necesidad de apoyo.

- Debe estar discapacitado y crónicamente sin hogar.
- Debe aceptar trabajar con un trabajador social de manera continua.



## **OTROS RECURSOS**

### **Autoridades de Vivienda**

#### **Bureau County**

444 S. Church.  
Princeton, IL 61356  
PH: 815/879-8106

#### **Carroll County**

525 3rd Street  
Savanna, IL 61074  
PH: 815/273-7081

#### **LaSalle County**

526 E. Norris Drive  
Ottawa, IL 61350  
PH: 815/434-0380

#### **Lee County**

1000 Washington Avenue  
Dixon, IL 61021  
PH: 815/284-2759

#### **Ogle County**

1101 Pines Road  
Oregon, IL 61061  
PH: 815/732-1301

#### **Whiteside County**

401 W. 18th Street  
Rock Falls, IL 61071  
PH: 815/625-0581

### **Albergues de Violencia Doméstica**

#### **Freedom House**

PH: 815/872-0087  
HOTLINE: 800/474-6031

#### **Hope of Rochelle**

PH: 815/562-8825

#### **YWCA of Sauk Valley**

PH: 815/625-0333  
HOTLINE: 815/626-7277

#### **ADV**

PH: 800/892-3375

### **Albergues para Personas sin Hogar**

#### **Illinois Valley PADS**

1120 Canal Street  
Ottawa, IL 61350  
PH: 815/433-1292

#### **Twin Cities PADS**

111 E. 29th Street  
Sterling, IL 61081  
PH: 815/626-2210

#### **Dixon PADS Shelter**

805 W. 1st Street  
Dixon, IL 61021  
PH: 815/288-6818

#### **Illinois Valley PADS**

1320 Menards Drive  
Peru, IL 61354  
PH: 815/224-3047

*Para obtener mas recursos, vaya a [www.tcohelps.org](http://www.tcohelps.org) y vea los libros de Recursos de la agencia*